II

(Neleģislatīvi akti)

REGULAS

PADOMES REGULA (ES) 2023/1529

(2023. gada 20. jūlijs)

par ierobežojošiem pasākumiem sakarā ar Irānas militāro atbalstu Krievijas agresijas karam pret Ukrainu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 215. pantu,

ņemot vērā Padomes Lēmumu (KĀDP) 2023/1532 (2023. gada 20. jūlijs) par ierobežojošiem pasākumiem sakarā ar Irānas militāro atbalstu Krievijas agresijas karam pret Ukrainu ([1]),

ņemot vērā Savienības Augstā pārstāvja ārlietās un drošības politikas jautājumos un Eiropas Komisijas kopēju priekšlikumu,

tā kā:

(1) Padome 2014. gada 31. jūlijā pieņēma Lēmumu 2014/512/KĀDP ([2]).

(2) Lēmums 2014/512/KĀDP aizliedz pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt jebkurai personai, vienībai vai struktūrai Krievijā vai izmantošanai Krievijā divējāda lietojuma preces un tehnoloģijas. Šis aizliegums tika īstenots ar Padomes Regulu (ES) Nr. 833/2014 ([3]) Attiecīgās preces un tehnoloģijas ir uzskaitītas Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2021/821 ([4]) I pielikumā.

(3) Lēmums 2014/512/KĀDP arī aizliedz tieši vai netieši pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Krievijā vai izmantošanai Krievijā tādas preces un tehnoloģijas, kas varētu veicināt Krievijas militārās un tehnoloģiskās jaudas palielināšanu vai tās aizsardzības un drošības sektora attīstību, neatkarīgi no tā, vai tās ir vai nav Savienības izcelsmes preces un tehnoloģijas. Šis aizliegums tika īstenots ar Regulu (ES) Nr. 833/2014, un attiecīgās preces un tehnoloģijas ir uzskaitītas minētās regulas VII pielikumā.

(4) Lēmums 2014/512/KĀDP arī aizliedz tieši vai netieši pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Krievijā vai izmantošanai Krievijā preces, kas jo īpaši varētu veicināt Krievijas rūpniecības jaudas palielināšanu. Šis aizliegums tika īstenots ar Regulu (ES) Nr. 833/2014, un attiecīgās preces un tehnoloģijas ir uzskaitītas minētās Regulas XXIII pielikumā.

([1]) Skatīt šā *Oficiālā Vēstneša* 20.. lpp.

([2]) Padomes Lēmums 2014/512/KĀDP (2014. gada 31. jūlijs) par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar Krievijas darbībām, kas destabilizē situāciju Ukrainā (OV L 229, 31.7.2014., 13. lpp.).

([3]) Padomes Regula (ES) Nr. 833/2014 (2014. gada 31. jūlijs) par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar Krievijas darbībām, kas destabilizē situāciju Ukrainā (OV L 229, 31.7.2014., 1. lpp.).

([4]) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2021/821 (2021. gada 20. maijs), ar ko izveido Savienības režīmu divējāda lietojuma preču eksporta, starpniecības, tehniskās palīdzības, tranzīta un pārvadājumu kontrolei (OV L 206, 11.6.2021., 1. lpp.).

(5) Padome 2014. gada 17. martā pieņēma Lēmumu 2014/145/KĀDP ([5]).

(6) Krievija izmanto Irānā ražotus bezpilota lidaparātus (*UAV*), lai atbalstītu savu agresijas karu pret Ukrainu, kurš pārkāpj Ukrainas suverenitāti, neatkarību un teritoriālo integritāti, tostarp pret civiliedzīvotājiem un civilo infrastruktūru. Tādēļ Irānas valsts sponsorētā *UAV* izstrādes un ražošanas programma sekmē Apvienoto Nāciju Organizācijas Statūtu un starptautisko tiesību pamatprincipu pārkāpumus. Šo programmu vada Irānas Aizsardzības un bruņoto spēku loģistikas ministrija un Islāma revolucionāro gvardu korpuss, kas abi ir struktūras, pret ko Eiropas Savienība ir noteikusi sankcijas, un tā ietver UAV iepirkumu, izstrādi, ražošanu un nodošanu Krievijai. Tā ir balstīta uz valstij piederošiem, kā arī privātiem uzņēmumiem un gūst labumu no iekšzemes pētniecības spējām.

(7) Padome 2022. gada 20. oktobrī pieņēma Lēmumu (KĀDP) 2022/1986 ([6]), kas to personu, vienību un struktūru sarakstam, kurām piemēro ierobežojošus pasākumus saskaņā ar Lēmumu 2014/145/KĀDP un Padomes Regulu (ES) Nr. 269/2014 ([7]), pievienoja trīs Irānas personas un vienu Irānas vienību, ņemot vērā to lomu *UAV* izstrādē un piegādē, kurus Krievija izmanto tās agresijas karā pret Ukrainu. Padome 2022. gada 12. decembrī pieņēma Lēmumu (KĀDP) 2022/2432 ([8]), kas minētajam sarakstam pievienoja vēl četras Irānas personas un četras Irānas vienības, un 2023. gada 25. februārī Padome pieņēma Lēmumu (KĀDP) 2023/432 ([9]), kas minētajam sarakstam pievienoja vēl četras Irānas personas.

(8) Padome 2023. gada 20. jūlijā pieņēma Lēmumu (KĀDP) 2023/1532 par ierobežojošiem pasākumiem sakarā ar Irānas militāro atbalstu Krievijas agresijas karam pret Ukrainu. Minētais lēmums aizliedz eksportēt uz Irānu komponentus, kas tiek izmantoti *UAV* ražošanā. Tas arī aizliedz pārdot, licencēt vai jebkādā citā veidā nodot intelektuālā īpašuma tiesības vai komercnoslēpumus, kā arī piešķirt tiesības piekļūt jebkādam tādam materiālam vai informācijai vai atkalizmantot jebkādu tādu materiālu vai informāciju, kas aizsargāti ar intelektuālā īpašuma tiesībām vai ir komercnoslēpumi, kuri saistīti ar tādām precēm un tehnoloģijām, kuru pārdošana, piegāde, nodošana vai eksports personai, vienībai vai struktūrai Irānā vai izmantošanai Irānā ir aizliegti. Minētais lēmums paredz arī līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšanu un aizliegumu līdzekļus un saimnieciskos resursus darīt pieejamus fiziskām un juridiskām personām, vienībām vai struktūrām, kuras ir atbildīgas par Irānas UAV programmu, atbalsta to vai ir tajā iesaistītas, un personas, vienības un struktūras, kurām piemēro minētos ierobežojošos pasākumus, ir uzskaitītas tā pielikumā.

(9) Šie pasākumi ir Līguma par Eiropas Savienības darbību darbības jomā, tādēļ to īstenošanai ir nepieciešamas Savienības līmeņa reglamentējošas darbības, jo īpaši, lai nodrošinātu to, ka visās dalībvalstīs tos piemēro vienādi.

(10) Padomei būtu jāīsteno pilnvaras izveidot un grozīt šīs regulas III pielikumu, lai nodrošinātu atbilstību procesam, ar ko izveido, groza un pārskata Lēmuma (KĀDP) 2023/1532 pielikumu.

(11) Šīs regulas III pielikumā iekļautā saraksta grozīšanas procedūrai būtu jāparedz pienākums sarakstā iekļautām fiziskām vai juridiskām personām, vienībām un struktūrām darīt zināmus iemeslus iekļaušanai sarakstā, dodot tām iespēju iesniegt apsvērumus.

([5]) Padomes Lēmums 2014/145/KĀDP (2014. gada 17. marts) par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz darbībām, ar ko tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība (OV L 78, 17.3.2014., 16. lpp.).

([6]) Padomes Lēmums (KĀDP) 2022/1986 (2022. gada 20. oktobris), ar kuru groza Lēmumu 2014/145/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz darbībām, ar ko tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība (OV L 272 I, 20.10.2022., 5. lpp.).

([7]) Padomes Regula (ES) Nr. 269/2014 (2014. gada 17. marts) par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz darbībām, ar ko tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība (OV L 78, 17.3.2014., 6. lpp.).

([8]) Padomes Lēmums (KĀDP) 2022/2432 (2022. gada 12. decembris), ar kuru groza Lēmumu 2014/145/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz darbībām, ar ko tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība (OV L 318 I, 12.12.2022., 32. lpp.).

([9]) Padomes Lēmums (KĀDP) 2023/432 (2023. gada 25. februāris), ar kuru groza Lēmumu 2014/145/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem attiecībā uz darbībām, ar ko tiek grauta vai apdraudēta Ukrainas teritoriālā integritāte, suverenitāte un neatkarība (OV L 59 I, 25.2.2023., 437. lpp.).

(12) Šīs regulas īstenošanas nolūkā un lai nodrošinātu iespējami lielāku juridisko noteiktību Savienībā, būtu jādara publiski zināmi to fizisko personu vārdi un uzvārdi un juridisko personu, vienību un struktūru nosaukumi un citi attiecīgi dati, kuru līdzekļi un saimnieciskie resursi ir jāiesaldē saskaņā ar šo regulu. Personas datu apstrādē būtu jāievēro Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/679 ([10]) un Regula (ES) 2018/1725 ([11]).

(13) Dalībvalstīm un Komisijai būtu savstarpēji jāsniedz informācija par pasākumiem, kas veikti, ievērojot šo regulu, un cita ar šo regulu saistīta atbilstoša informācija, kura ir to rīcībā.

(14) Dalībvalstīm būtu jāparedz noteikumi par sodiem, kas piemērojami par šīs regulas noteikumu pārkāpumiem, un jānodrošina to īstenošana. Šādiem sodiem vajadzētu būt iedarbīgiem, samērīgiem un atturošiem,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Šajā regulā piemēro šādas definīcijas:

a) "starpniecības pakalpojumi" ir:

   i) darījumu apspriešana vai organizēšana nolūkā veikt preču un tehnoloģiju vai finansiālo un tehnisko pakalpojumu pirkšanu, pārdošanu vai piegādi, tostarp no kādas trešās valsts uz jebkuru citu trešo valsti; vai

   ii) preču un tehnoloģiju vai finansiālo un tehnisko pakalpojumu, tostarp trešās valstīs esošu, pirkšana vai pārdošana nolūkā nodot tos citai trešai valstij;

b) "prasījums" ir jebkurš prasījums, kas vai nu ir, vai nav iesniegts izskatīšanai tiesā un kas celts pirms vai pēc šīs regulas spēkā stāšanās dienas saskaņā vai saistībā ar līgumu vai darījumu, jo īpaši:

   i) prasījums par tādu saistību izpildi, kas izriet no līguma vai darījuma vai ir saistītas ar līgumu vai darījumu;

   ii) prasījums par obligācijas, finansiālu galvojumu vai jebkāda veida atlīdzības pagarināšanu vai samaksu;

   iii) prasījums par kompensācijas saņemšanu attiecībā uz līgumu vai darījumu;

   iv) pretprasījums;

   v) prasījums par kāda sprieduma, šķīrējtiesas nolēmuma vai līdzvērtīga lēmuma atzīšanu vai izpildi, tostarp eksekvatūras procedūrā, neatkarīgi no tā, kur tas pieņemts vai pasludināts;

c) "līgums vai darījums" ir jebkurš darījums neatkarīgi no tā veida un piemērojamiem tiesību aktiem, kas ietver vienu vai vairākus līgumus, kuri noslēgti starp tām pašām vai dažādām pusēm, vai līdzīgas saistības, ko uzņēmušās tās pašas vai dažādas puses; šajā nolūkā "līgums" ietver juridiski neatkarīgas vai atkarīgas obligācijas, galvojumus vai atlīdzību, jo īpaši finansiālu galvojumu vai finansiālu atlīdzību, un kredītus, un jebkuru attiecīgu noteikumu, kas rodas saskaņā vai saistībā ar darījumu;

d) "kompetentās iestādes" ir dalībvalstu kompetentās iestādes, kas norādītas I pielikumā uzskaitītajās tīmekļa vietnēs;

e) "saimnieciskie resursi" ir visi materiālie vai nemateriālie, kustamie vai nekustamie aktīvi, kas nav līdzekļi, bet ko var izmantot, lai iegūtu līdzekļus, preces vai pakalpojumus;

([10]) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/679 (2016. gada 27. aprīlis) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK (Vispārīgā datu aizsardzības regula) (OV L 119, 4.5.2016., 1. lpp.).

([11]) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/1725 (2018. gada 23. oktobris) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Savienības iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās un par šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 45/2001 un Lēmumu Nr. 1247/2002/EK (OV L 295, 21.11.2018., 39. lpp.).

f) "finansējums vai finansiālā palīdzība" ir ikviena darbība neatkarīgi no konkrētajiem izraudzītajiem paņēmieniem, ar kuru attiecīgā persona, vienība vai struktūra ar vai bez nosacījumiem izmaksā vai apņemas izmaksāt savus finanšu līdzekļus vai saimnieciskos resursus, tai skaitā dotācijas, aizdevumus, garantijas, galvojumus, obligācijas, akreditīvus, piegādātāja kredītus, pircēja kredītus, importa vai eksporta avansus un jebkāda veida apdrošināšanu un pārapdrošināšanu, ieskaitot eksporta kredīta apdrošināšanu (neizsmeļošs uzskaitījums); par finansējumu vai finansiālo palīdzību neuzskata preces vai pakalpojuma nolīgtās cenas samaksu un samaksas noteikumus saskaņā ar parasto uzņēmējdarbības praksi;

g) "saimniecisko resursu iesaldēšana" ir liegums jebkādā veidā izmantot saimnieciskos resursus, lai iegūtu līdzekļus, preces vai pakalpojumus, tostarp, bet ne tikai, pārdodot, iznomājot vai ieķīlājot šos saimnieciskos resursus;

h) "līdzekļi" ir visu veidu finanšu aktīvi un ieguvumi, tostarp, bet ne tikai:

   i) skaidra nauda, čeki, naudas prasījumi, vekseļi, maksājumu uzdevumi un citi maksāšanas instrumenti;

   ii) noguldījumi finanšu iestādēs vai citās iestādēs, kontu bilances, parādi un parādsaistības;

   iii) publiski vai privāti tirgojami vērtspapīri un parādu instrumenti, tostarp akcijas un daļas, vērtspapīru sertifikāti, obligācijas, parādzīmes, garantijas vērtspapīri, ķīlu zīmes un atvasināto instrumentu līgumi;

   iv) procenti, dividendes vai citi ienākumi no aktīviem, vai to uzkrātā vai radītā vērtība;

   v) kredīti, ieskaita tiesības, galvojumi, saistību izpildes garantijas vai citādas finansiālas saistības;

   vi) akreditīvi, konosamenti, pavadzīmes;

   vii) dokumenti, kas apliecina līdzdalību fondos vai finanšu resursos;

i) "līdzekļu iesaldēšana" ir liegums veikt līdzekļu kustību, pārvedumus, grozījumus, izmantošanu, piekļūt tiem vai veikt tādas darbības ar līdzekļiem, kuru rezultātā mainītos to apjoms, summa, atrašanās vieta, īpašnieks, valdītājs, raksturīgās iezīmes vai galamērķis, vai rastos citas pārmaiņas, kas ļautu izmantot līdzekļus, tostarp veikt vērtspapīru portfeļa pārvaldību;

j) "tehniskā palīdzība" ir jebkāds tehniskais atbalsts, kas saistīts ar remontu, izstrādi, ražošanu, montāžu, testēšanu, apkopi, vai jebkāds cits tehniskais pakalpojums, un tā var tikt nodrošināta tādos veidos kā, piemēram, norādījumi, konsultēšana, apmācīšana, praktisko zināšanu vai prasmju nodošana vai konsultāciju pakalpojumi, tostarp mutvārdu palīdzības veidi;

k) "Savienības teritorija" ir dalībvalstu teritorijas, tostarp to gaisa telpa, uz kurām attiecas Līgums saskaņā ar Līguma nosacījumiem.

2. pants

1. Ir aizliegts tieši vai netieši pārdot, piegādāt, nodot vai eksportēt jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Irānā vai izmantošanai Irānā tādas preces un tehnoloģijas, kas varētu veicināt Irānas spējas ražot bezpilota lidaparātus (*UAV*), kā uzskaitīts II pielikumā, neatkarīgi no tā, vai tās ir vai nav Savienības izcelsmes preces un tehnoloģijas.

Ir aizliegts no Savienības eksportētu pirmajā daļā minēto preču un tehnoloģiju tranzīts caur Irānas teritoriju .

2. Ir aizliegts:

a) tieši vai netieši jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Irānā vai izmantošanai Irānā sniegt tehnisko palīdzību, starpniecības pakalpojumus vai citus pakalpojumus, kas saistīti ar 1. punktā minētajām precēm un tehnoloģijām un minēto preču un tehnoloģiju nodrošināšanu, ražošanu, apkopi un izmantošanu;

b) tieši vai netieši jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Irānā vai izmantošanai Irānā nodrošināt finansējumu vai finansiālo palīdzību, kas saistīta ar 1. punktā minētajām precēm un tehnoloģijām, jebkādai minēto preču un tehnoloģiju pārdošanai, piegādei, nodošanai vai eksportēšanai vai ar tām saistītas tehniskās palīdzības, starpniecības pakalpojumu vai citu pakalpojumu sniegšanai;

c) tieši vai netieši jebkurai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai Irānā vai izmantošanai Irānā pārdot, licencēt vai jebkādā citā veidā nodot intelektuālā īpašuma tiesības vai komercnoslēpumus, kā arī piešķirt tiesības piekļūt jebkādam tādam materiālam vai informācijai vai atkalizmantot jebkādu tādu materiālu vai informāciju, kas aizsargāti ar intelektuālā īpašuma tiesībām vai ir komercnoslēpumi, kuri saistīti ar 1. punktā minētajām precēm un tehnoloģijām un minēto preču un tehnoloģiju nodrošināšanu, ražošanu, apkopi un izmantošanu.

3. Atkāpjoties no šā panta 1. un 2. punkta un attiecīgā gadījumā neskarot atļaujas prasību, ievērojot Regulu (ES) 2021/821, kompetentās iestādes var atļaut 1. punktā minēto preču un tehnoloģiju pārdošanu, piegādi, nodošanu, tranzītu vai eksportu vai ar tām saistītas tehniskās vai finansiālās palīdzības sniegšanu nemilitārām vajadzībām vai nemilitāram galalietotājam pēc tam, kad iestādes ir secinājušas, ka šādas preces vai tehnoloģijas vai ar tām saistītā tehniskā vai finansiālā palīdzība ir vajadzīga:

a) ārstnieciskiem vai farmācijas nolūkiem; vai

b) humanitāriem mērķiem, ārkārtas situācijām veselības jomā, notikuma, kas var nopietni un ievērojami ietekmēt cilvēku veselību un drošību vai vidi, steidzamai novēršanai vai tā ietekmes steidzamai mazināšanai, vai paredzētas reaģēšanai uz dabas katastrofām.

4. Kompetentās iestādes var anulēt, apturēt, grozīt vai atcelt atļauju, kuru tās ir izsniegušas saskaņā ar 3. punktu, ja tās uzskata, ka šāda anulēšana, apturēšana, grozīšana vai atcelšana ir nepieciešama šīs regulas efektīvai īstenošanai.

5. Atļaujas, kas, ievērojot Regulu (ES) 2021/821, vajadzīgas 1. punktā minēto preču un tehnoloģiju eksportam, attiecīgās kompetentās iestādes piešķir atsevišķi saskaņā ar Regulā (ES) 2021/821 paredzētajiem noteikumiem un procedūrām. Šādas atļaujas ir derīgas visā Savienībā.

6. Paziņojumos par atļaujām, kas piešķirtas saskaņā ar Regulu (ES) 2021/821, ievēro piemērojamo procedūru, izmantojot attiecīgos kanālus, kas norādīti minētās regulas 23. panta 6. punktā (Divējāda lietojuma e-sistēma).

7. Šā panta 1. un 2. punktā noteiktos aizliegumus līdz 2023. gada 27. oktobrim nepiemēro saistībām, kas izriet no līguma, kurš noslēgts pirms 2023. gada 26. jūlija, vai šādu līgumu izpildei nepieciešamiem papildu līgumiem.

3. pants

1. Iesaldē visus līdzekļus un saimnieciskos resursus, kas atrodas tādu fizisku vai juridisku personu, vienību vai struktūru, kā uzskaitīts III pielikumā, īpašumā, valdījumā, turējumā vai kontrolē, kuras ir atbildīgas par Irānas *UAV* programmu, atbalsta to vai ir tajā iesaistītas, un ar tām saistītu fizisku vai juridisku personu, vienību vai struktūru, kā uzskaitīts arī uzskaitīts III pielikumā, īpašumā, valdījumā, turējumā vai kontrolē.

2. Netiek tieši vai netieši darīti pieejami līdzekļi vai saimnieciskie resursi III pielikumā uzskaitītajām fiziskām vai juridiskām personām, vienībām un struktūrām vai to labā.

3.a pants

Atkāpjoties no 3. panta, kompetentās iestādes var atļaut atbrīvot konkrētus iesaldētos līdzekļus vai saimnieciskos resursus vai darīt pieejamus konkrētus līdzekļus vai saimnieciskos resursus saskaņā ar tādiem nosacījumiem, kādus tās uzskata par atbilstošiem, pēc tam, kad tās ir konstatējušas, ka attiecīgie līdzekļi vai saimnieciskie resursi ir:

a) vajadzīgi, lai nodrošinātu III pielikumā uzskaitīto fizisko personu un šādu fizisko personu apgādājamo ģimenes locekļu pamatvajadzības, tostarp maksājumus par pārtiku, īri vai hipotekāro aizdevumu, medikamentiem un ārstēšanu, nodokļiem, apdrošināšanas prēmijām un komunālajiem pakalpojumiem;

b) paredzēti vienīgi pamatotu honorāru un izdevumu, kas saistīti ar juridisku pakalpojumu sniegšanu, atlīdzināšanai;

c) paredzēti vienīgi komisijas maksai vai apkalpošanas maksai par iesaldēto līdzekļu vai saimniecisko resursu parasto turēšanu vai pārvaldību;

d) vajadzīgi ārkārtas izdevumu segšanai, ar noteikumu, ka kompetentā iestāde pārējo dalībvalstu kompetentajām iestādēm un Komisijai vismaz divas nedēļas pirms atļaujas piešķiršanas ir paziņojusi pamatojumu, kāpēc tā uzskata, ka būtu jāpiešķir īpaša atļauja; vai

e) paredzēti tam, lai veiktu maksājumus tādas diplomātiskās vai konsulārās pārstāvniecības vai starptautiskas organizācijas kontā, kurai ir starptautiskajās tiesībās noteikta imunitāte, vai lai veiktu maksājumus no šāda konta, ciktāl šādi maksājumi ir paredzēti izmantošanai diplomātiskās vai konsulārās pārstāvniecības vai starptautiskās organizācijas oficiālajiem mērķiem.

3.b pants

Atkāpjoties no 3. panta, kompetentās iestādes var atļaut atbrīvot konkrētus iesaldētos līdzekļus vai saimnieciskos resursus vai darīt pieejamus konkrētus līdzekļus vai saimnieciskos resursus, ar noteikumu, ka ir izpildīti šādi nosacījumi:

a) uz līdzekļiem vai saimnieciskajiem resursiem attiecas šķīrējtiesas nolēmums, kas ir pieņemts pirms dienas, kad 3. panta 1. punktā minētā fiziskā vai juridiskā persona, vienība vai struktūra tika iekļauta III pielikumā, vai pirms vai pēc minētās dienas Savienībā taisīta tiesas vai administratīvs nolēmums, vai attiecīgajā dalībvalstī pirms vai pēc minētās dienas izpildāms tiesas nolēmums;

b) līdzekļus vai saimnieciskos resursus izmantos vienīgi tam, lai apmierinātu prasījumus, kas izriet no šāda nolēmuma vai kas ar šādu nolēmumu atzīti par spēkā esošiem, ievērojot ierobežojumus, kuri noteikti piemērojamajos normatīvajos aktos, kuri reglamentē tādu personu tiesības, kam ir šādi prasījumi;

c) nolēmums nav pieņemts III pielikumā uzskaitītas fiziskas vai juridiskas personas, vienības vai struktūras labā; un

d) nolēmuma atzīšana nav pretrunā attiecīgās dalībvalsts sabiedriskajai kārtībai.

3.c pants

Atkāpjoties no 3. panta un ar noteikumu, ka III pielikumā uzskaitītai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai ir jāveic maksājums saskaņā ar līgumu vai vienošanos, ko attiecīgā fiziskā vai juridiskā persona, vienība vai struktūra ir noslēgusi, vai saskaņā ar saistībām, kas tai radušās, pirms dienas, kad minētā fiziskā vai juridiskā persona, vienība vai struktūra tika iekļauta III pielikumā, kompetentās iestādes var atļaut atbrīvot konkrētus iesaldētos līdzekļus vai saimnieciskos resursus ar tādiem nosacījumiem, kādus tās uzskata par atbilstošiem, ar noteikumu, ka attiecīgā kompetentā iestāde ir konstatējusi, ka:

a) līdzekļi vai saimnieciskie resursi tiks izmantoti tam, lai III pielikumā uzskaitītā fiziska vai juridiska persona, vienība vai struktūra veiktu maksājumu; un

b) ar maksājumu netiek pārkāpts 3. panta 2. punkts.

3.d pants

1. Šīs regulas 3. panta 2. punkts neliedz finanšu iestādēm vai kredītiestādēm, kas saņēmušas līdzekļus, kurus trešās personas pārskaita sarakstā iekļauto fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru kontos, kreditēt iesaldētos kontus, ar noteikumu, ka jebkurus ieskaitījumus šādos kontos arī iesaldēs. Finanšu iestāde vai kredītiestāde nekavējoties informē attiecīgo kompetento iestādi par šādu darījumu.

2. Šīs regulas 3. panta 1. punktu nepiemēro iesaldēto kontu papildināšanai ar procentiem vai citiem ienākumiem no minētajiem kontiem, maksājumiem, kuri paredzēti līgumos, vienošanās vai saistībās, kas noslēgti vai radušies pirms dienas, kad uz minētajiem kontiem piemēroja 3. pantā paredzētos pasākumus, vai maksājumiem, kuri paredzēti tiesas, administratīvos vai šķīrējtiesas nolēmumos, kas pieņemti Savienībā vai kas izpildāmi attiecīgajā dalībvalstī, ar noteikumu, ka visiem šādiem procentiem, citiem ienākumiem un maksājumiem turpina piemērot 1. punktā paredzētos pasākumus.

3.e pants

1. Šīs regulas 3. panta 2. punktu nepiemēro līdzekļiem vai saimnieciskajiem resursiem, ko dara pieejamus organizācijas un aģentūras, kurām Savienība ir veikusi pīlāru novērtējumu un ar kurām Savienība ir parakstījusi finanšu partnerības pamatnolīgumu, uz kā pamata organizācijas un aģentūras darbojas kā Savienības humanitārie partneri, ar noteikumu, ka šādu līdzekļu vai saimniecisko resursu nodrošināšana ir vajadzīga vienīgi humanitāriem nolūkiem Irānā.

2. Gadījumos, uz kuriem neattiecas šā panta 1. punkts, un atkāpjoties no 3. panta, kompetentās iestādes var piešķirt īpašas vai vispārējas atļaujas, saskaņā ar tādiem vispārējiem vai īpašiem nosacījumiem, kādus tā uzskata par atbilstošiem, lai atbrīvotu konkrētus iesaldētos līdzekļus vai saimnieciskos resursus vai lai darītu pieejamus konkrētus līdzekļus vai saimnieciskos resursus, ar noteikumu, ka šādu līdzekļu vai saimniecisko resursu nodrošināšana ir vajadzīga vienīgi humanitāriem nolūkiem Irānā.

3. Ja piecu darbdienu laikā no 2. punktā paredzētās atļaujas pieprasījuma saņemšanas dienas kompetentā iestāde nav pieņēmusi negatīvu lēmumu, nav pieprasījusi informāciju vai nav paziņojusi par papildu laika nepieciešamību, uzskata, ka atļauja ir piešķirta.

4. Attiecīgā dalībvalsts divu nedēļu laikā no atļaujas piešķiršanas informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par visām atļaujām, kas piešķirtas saskaņā ar 2. un 3. punktu.

4. pants

1. Fiziskām personām, kas ir atbildīgas par Irānas UAV programmu, atbalsta to vai ir tajā iesaistītas, un fiziskām personām, kas ir ar tām saistītas, kā uzskaitīts III pielikumā, liedz ieceļot dalībvalsts teritorijā vai šķērsot to tranzītā.

2. Šā panta 1. punkts neuzliek dalībvalstij pienākumu liegt saviem valstspiederīgajiem ieceļot tās teritorijā.

5. pants

1. Fiziskas un juridiskas personas, vienības un struktūras:

a) nekavējoties sniedz visu informāciju, kas atvieglotu šīs regulas izpildi, piemēram, informāciju par kontiem un summām, kas iesaldēti saskaņā ar 3. panta 1. punktu, tās dalībvalsts kompetentajām iestādēm, kurā tās ir iedibinātas vai atrodas, un tieši vai ar attiecīgās dalībvalsts starpniecību nodod šādu informāciju Komisijai; un

b) sadarbojas ar kompetento iestādi a) apakšpunktā minētās informācijas pārbaudē.

2. Šā panta 1. punktā noteikto pienākumu piemēro, ievērojot valsts noteikumus par tiesu iestāžu rīcībā esošas informācijas konfidencialitāti un respektējot advokātu un viņu klientu savstarpējās saziņas konfidencialitāti, ko garantē Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 7. pants.

3. Visu papildu informāciju, ko Komisija saņēmusi tieši, dara pieejamu dalībvalstīm.

4. Visu informāciju, kas sniegta vai saņemta saskaņā ar šo pantu, izmanto tikai tādiem nolūkiem, kādiem tā sniegta vai saņemta.

6. pants

1. Komisija un dalībvalstis savstarpēji sniedz informāciju par pasākumiem, kas veikti saskaņā ar šo regulu, un apmainās ar citu nozīmīgu informācijā, kas ir to rīcībā saistībā ar šo regulu, jo īpaši ar informāciju par:

a) līdzekļiem, kas iesaldēti saskaņā ar 3. pantu, un atļaujām, kuras piešķirtas saskaņā ar 2., 3.a, 3.b un 3.c pantu; un

b) par šīs regulas noteikumu pārkāpumiem, izpildes problēmām, un valsts tiesu pasludinātiem spriedumiem.

2. Dalībvalstis nekavējoties informē cita citu un Komisiju par citu to rīcībā esošu atbilstošu informāciju, kas varētu ietekmēt šīs regulas iedarbīgu īstenošanu.

7. pants

1. Ja Padome nolemj fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai piemērot 3. pantā minētos pasākumus, tā attiecīgi groza III pielikumu.

2. Padome 1. punktā minēto lēmumu, tostarp pamatojumu iekļaušanai sarakstā, paziņo attiecīgajai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai vai nu tieši, ja ir zināma tās adrese, vai publicējot paziņojumu, dodot minētajai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai iespēju iesniegt savus apsvērumus.

3. Ja tiek iesniegti apsvērumi vai būtiski jauni pierādījumi, Padome pārskata attiecīgo lēmumu un atbilstīgi informē attiecīgo fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru.

4. Šīs regulas III pielikumā iekļauto sarakstu regulāri un vismaz reizi 12 mēnešos pārskata.

5. Komisija tiek pilnvarota grozīt I pielikumu, pamatojoties uz dalībvalstu sniegto informāciju.

8. pants

1. Šīs regulas III pielikumā norāda pamatojumu fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru iekļaušanai sarakstā.

2. Šīs regulas III pielikums satur informāciju, kas nepieciešama, lai identificētu attiecīgās fiziskās vai juridiskās personas, vienības vai struktūras, ja tāda ir pieejama. Attiecībā uz fiziskām personām šāda informācija var ietvert vārdus, uzvārdus un pieņemtos vārdus, dzimšanas datumu un vietu, valstspiederību, pases un personas apliecības numuru, dzimumu, adresi, ja tā ir zināma, un amatu vai profesiju. Attiecībā uz juridiskām personām, vienībām vai struktūrām šāda informācija var ietvert nosaukumus, reģistrācijas vietu un datumu, reģistrācijas numuru un uzņēmējdarbības vietu.

9. pants

1. Dalībvalstis paredz noteikumus par sodiem, kas piemērojami par šīs regulas noteikumu pārkāpumiem, un veic visus pasākumus, kuri nepieciešami, lai nodrošinātu to īstenošanu. Paredzētajiem sodiem ir jābūt iedarbīgiem, samērīgiem un atturošiem.

2. Dalībvalstis pēc šīs regulas stāšanās spēkā nekavējoties ziņo Komisijai par 1. punktā minētajiem noteikumiem un pēc tam ziņo tai par jebkādiem to grozījumiem.

10. pants

1. Labticīga līdzekļu un saimniecisko resursu iesaldēšana vai atteikums darīt pieejamus līdzekļus vai saimnieciskos resursus, pamatojoties uz to, ka šāda rīcība ir saskaņā ar šo regulu, nerada nekādu atbildību nedz fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai, kas to veic, nedz tās pārvaldes institūciju amatpersonām vai darbiniekiem, ja vien netiek pierādīts, ka līdzekļi un saimnieciskie resursi tika iesaldēti vai aizturēti nolaidības dēļ.

2. Darbības, ko veic fiziskas vai juridiskas personas, vienības vai struktūras, nerada tām nekādu atbildību, ja tās nezināja un tām nebija pamatotu iemeslu uzskatīt, ka to rīcība būtu šajā regulā noteikto pasākumu pārkāpums.

11. pants

1. Neapmierina nekādus prasījumus saistībā ar jebkādu līgumu vai darījumu, kura izpildi tieši vai netieši, pilnīgi vai daļēji ir ietekmējuši pasākumi, kas piemēroti saskaņā ar šo regulu, tostarp prasījumus par atlīdzību vai citus tamlīdzīgus prasījumus, piemēram, prasījumu par zaudējumu atlīdzināšanu vai ar galvojumu nodrošinātu prasījumu, jo īpaši prasījumu par obligācijas pagarināšanu vai samaksu, galvojumu vai atlīdzību, jo īpaši finansiālu galvojumu vai finansiālu atlīdzību, ja tos izvirza:

a) sarakstā iekļautas fiziskas vai juridiskas personas, vienības vai struktūras, kas uzskaitītas III pielikumā;

b) jebkura cita Irānas persona, vienība vai struktūra;

c) fiziska vai juridiska persona, vienība vai struktūra, kas darbojas ar kādas a) un b) apakšpunktā minētās fiziskās vai juridiskās personas, vienības vai struktūras starpniecību vai tās vārdā.

2. Tiesvedībā par prasījuma izpildi pienākums pierādīt, ka 1. punkts neaizliedz šāda prasījuma apmierināšanu, ir fiziskajai vai juridiskajai personai, vienībai vai struktūrai, kas prasa šāda prasījuma izpildi.

3. Šis pants neskar 1. punktā minēto fizisko vai juridisko personu, vienību un struktūru tiesības uz izskatīšanu tiesā, lai izskatītu līgumsaistību neizpildes likumību saskaņā ar šo regulu.

12. pants

1. Ir aizliegts apzināti vai tīši piedalīties darbībās, kuru mērķis vai sekas ir apiet šajā regulā noteiktos aizliegumus.

2. Fiziskās vai juridiskās personas, vienības vai struktūras, kuras uzskaitītas III pielikumā:

a) sešu nedēļu laikā pēc iekļaušanas III pielikumā iesniedz informāciju par to īpašumā, valdījumā, turējumā vai kontrolē esošajiem līdzekļiem vai saimnieciskajiem resursiem, kuri ir dalībvalsts jurisdikcijā, tās dalībvalsts kompetentajām iestādēm, kurā šie līdzekļi vai saimnieciskie resursi atrodas; un

b) sadarbojas ar attiecīgajām kompetentajām iestādēm saistībā ar jebkādām šādas informācijas pārbaudēm.

3. Šā panta 2. punkta nepildīšanu uzskata par piedalīšanos, kā minēts 1. punktā, darbībās, kuru mērķis vai sekas ir 3. pantā minēto pasākumu apiešana.

4. Attiecīgā dalībvalsts divu nedēļu laikā informē Komisiju par informāciju, kas ziņota, ievērojot 2. punkta a) apakšpunktu.

5. Visu informāciju, ko sniedz vai saņem saskaņā ar šo pantu, izmanto tikai tādiem nolūkiem, kādiem tā sniegta vai saņemta.

6. Personas datu apstrādi, ievērojot šo pantu, veic saskaņā ar šo regulu un Regulām (ES) 2016/679 un (ES) 2018/1725 un tikai tiktāl, ciktāl tas ir nepieciešams, lai piemērotu šo regulu.

13. pants

1. Padome, Komisija un Savienības Augstais pārstāvis ārlietās un drošības politikas jautājumos ("Augstais pārstāvis") apstrādā personas datus, lai veiktu savus uzdevumus saskaņā ar šo regulu. Šie uzdevumi ietver:

a) kas attiecas uz Padomi – sagatavot un veikt III pielikuma grozījumus;

b) kas attiecas uz Augsto pārstāvi – sagatavot III pielikuma grozījumus;

c) kas attiecas uz Komisiju:

i) pievienot III pielikuma saturu elektroniskajam konsolidētajam sarakstam ar personām, grupām un vienībām, uz kurām attiecas Savienības finansiālās sankcijas, un interaktīvajai sankciju kartei, kas abi ir publiski pieejami;

ii) apstrādāt informāciju par šajā regulā paredzēto pasākumu ietekmi, piemēram, iesaldēto līdzekļu vērtību, un informāciju par kompetento iestāžu piešķirtajām atļaujām.

2. Vajadzības gadījumā Padome, Komisija un Augstais pārstāvis var apstrādāt attiecīgus datus par noziedzīgiem nodarījumiem, ko izdarījušas sarakstā iekļautās fiziskās personas, par šādu personu notiesājošiem spriedumiem vai drošības pasākumiem attiecībā uz šādām personām tikai tiktāl, ciktāl šāda apstrāde ir nepieciešama, lai sagatavotu III pielikumu.

3. Šīs regulas nolūkos Padome, Komisija un Augstais pārstāvis tiek izraudzīti par "pārzini" Regulas (ES) 2018/1725 3. panta 8) punkta nozīmē, lai nodrošinātu, ka attiecīgās fiziskās personas var izmantot tiesības, kas tām noteiktas ar Regulu (ES) 2018/1725.

14. pants

1. Dalībvalstis izraugās šajā regulā minētās kompetentās iestādes un norāda tās I pielikumā uzskaitītajās tīmekļa vietnēs. Dalībvalstis paziņo Komisijai par I pielikumā minēto tīmekļa vietņu adrešu izmaiņām.

2. Dalībvalstis pēc šīs regulas stāšanās spēkā nekavējoties paziņo Komisijai to izraudzītās kompetentās iestādes, tostarp šo kompetento iestāžu kontaktinformāciju, un pēc tam informē to par izraudzīšanās izmaiņām.

3. Ja šī regula nosaka prasību paziņot Komisijai, to informēt vai citādi sazināties ar to, šādai saziņai izmanto I pielikumā norādīto adresi un citu kontaktinformāciju.

15. pants

Visu informāciju, kas Komisijai sniegta saskaņā ar šo regulu vai ko tā saņem saskaņā ar šo regulu, Komisija izmanto tikai tādiem nolūkiem, kādiem tā sniegta vai saņemta.

16. pants

Šo regulu piemēro:

a) Savienības teritorijā, ieskaitot tās gaisa telpu;

b) dalībvalstu jurisdikcijā esošos gaisa kuģos un uz to jurisdikcijā esošiem kuģiem;

c) visām fiziskām personām Savienības teritorijā vai ārpus tās, kuras ir kādas dalībvalsts valstspiederīgais;

d) visām juridiskām personām, vienībām vai struktūrām Savienības teritorijā vai ārpus tās, kuras nodibinātas vai izveidotas saskaņā ar kādas dalībvalsts tiesību aktiem;

e) visām juridiskām personām, vienībām vai struktūrām attiecībā uz uzņēmējdarbību, kas pilnā apmērā vai daļēji tiek veikta Savienībā.

17. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2023. gada 20. jūlijā

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
J. BORRELL FONTELLES

I PIELIKUMS

Tīmekļa vietnes informācijai par kompetentajām iestādēm un adrese paziņojumu nosūtīšanai Komisijai

BEĻĢIJA

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BULGĀRIJA

https://www.mfa.bg/en/EU-sanctions

ČEHIJA

www.financnianalytickyurad.cz/mezinarodni-sankce.html

DĀNIJA

http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/

VĀCIJA

https://www.bmwi.de/Redaktion/DE/Artikel/Aussenwirtschaft/embargos-aussenwirtschaftsrecht.html

IGAUNIJA

https://vm.ee/sanktsioonid-ekspordi-ja-relvastuskontroll/rahvusvahelised-sanktsioonid

ĪRIJA

https://www.dfa.ie/our-role-policies/ireland-in-the-eu/eu-restrictive-measures/

GRIEĶIJA

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

SPĀNIJA

https://www.exteriores.gob.es/es/PoliticaExterior/Paginas/SancionesInternacionales.aspx

FRANCIJA

http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites–sanctions/

HORVĀTIJA

https://mvep.gov.hr/vanjska-politika/medjunarodne-mjere-ogranicavanja/22955

ITĀLIJA

https://www.esteri.it/it/politica-estera-e-cooperazione-allo-sviluppo/politica_europea/misure_deroghe/

KIPRA

https://mfa.gov.cy/themes/

LATVIJA

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LIETUVA

http://www.urm.lt/sanctions

LUKSEMBURGA

https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/organisations-economiques-int/mesures-restrictives.html

UNGĀRIJA

https://kormany.hu/kulgazdasagi-es-kulugyminiszterium/ensz-eu-szankcios-tajekoztato

MALTA

https://foreignandeu.gov.mt/en/Government/SMB/Pages/SMB-Home.aspx

NĪDERLANDE

https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties

AUSTRIJA

https://www.bmeia.gv.at/themen/aussenpolitik/europa/eu-sanktionen-nationale-behoerden/

POLIJA

https://www.gov.pl/web/dyplomacja/sankcje-miedzynarodowe

https://www.gov.pl/web/diplomacy/international-sanctions

PORTUGĀLE

https://portaldiplomatico.mne.gov.pt/politica-externa/medidas-restritivas

RUMĀNIJA

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVĒNIJA

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVĀKIJA

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

SOMIJA

https://um.fi/pakotteet

ZVIEDRIJA

https://www.regeringen.se/sanktioner

Adrese paziņojumu nosūtīšanai Eiropas Komisijai:

European Commission
Directorate-General for Financial Stability, Financial Services and Capital Markets Union (DG FISMA)
Rue Joseph II 54
1049 Brussels, Belgium

E-pasts: relex-sanctions@ec.europa.eu

II PIELIKUMS

Regulas 2. pantā minēto priekšmetu saraksts

1. kategorija – Bezpilota lidaparāti

Apraksts	KN kods
Bezpilota lidaparāti, izņemot tos, kas paredzēti pasažieru pārvadāšanai	8806.91 8806.92 8806.93 8806.94 8806.99

2. kategorija – Vilces un navigācijas priekšmeti

Apraksts	KN kods
Aviācijas gāzturbīnu dzinēji (turbopropellerdzinēji, turboreaktīvie dzinēji un turboventilatoru dzinēji) gaisa kuģiem un tiem speciāli konstruēti komponenti	ex 8411.11 ex 8411.12 ex 8411.21 ex 8411.22 ex 8411.91
Dzirksteļaizdedzes iekšdedzes motori ar divpusējiem vai rotējošiem virzuļdzinējiem gaisa kuģos	8407.10
Detaļas, kas piemērotas izmantošanai vienīgi vai galvenokārt ar iekšdedzes virzuļdzinējiem gaisa kuģos	8409.10
Kompresijas aizdedzes iekšdedzes virzuļdzinēji gaisa kuģiem	ex 8408.90
Inerciālas navigācijas sistēmas, inerciālas mērīšanas vienības (*IMU*), akselerometri vai žiroskopi	9014.20
Bezpilota lidaparātu radari un tiem speciāli konstruēti komponenti	ex 8526.10 ex 8529.90
Radionavigācijas aparatūra gaisa kuģiem un tai speciāli konstruēti komponenti	ex 8526.91 ex 8529.90
Lidojuma vadības bloks bezpilota lidaparātam (*UAV*)	ex 8807.30
Tālvadības bloks bezpilota lidaparātam (*UAV*)	ex 8807.30

3. kategorija – Elektroniskie komponenti un ierīces

Apraksts	KN kods
Šādas integrālshēmas: darbības vidē programmējamu elementu kopnes (*FPGA*); mikrokontrolleris, mikroprocesors, signālu procesors, signālu analizators.	ex 8542.31 ex 8542.39
MMIC jaudas pastiprinātājs	ex 8542.33
RF filtrs vai elektromagnētiskas interferences (*EMI*) filtrs, kas piemēroti gaisa kuģim	ex 8548.00
Nakts redzamības kamera	8525.83
Kamera (redzama vai termiska), kas speciāli konstruēta bezpilota lidaparātiem	ex 8525.89

Apraksts	KN kods
Kamera aerouzņēmumiem	ex 9006.30
Termiskais sensors *UAV* kamerām	ex 8529.90 ex 9013.80 ex 9025.80 ex 9026.90 ex 9027.50

4. kategorija – Citi priekšmeti

"Satelītnavigācijas sistēmas" iekārtas, tostarp antenas, kas ir piemērotas *GNSS* signālu uztveršanai

Aviācijas attāluma lāzermērīšanas ierīces

LIDAR sistēmas

Tehnoloģija, ka izstrādāta vai īpaši pielāgota iepriekš minēto iekārtu testēšanai, izstrādei vai ražošanai.

III PIELIKUMS

Regulas 3. pantā minēto fizisko un juridisko personu, vienību un struktūru saraksts

[...]